



# CAR̄TA

EN TIEMPOS DE  
**maricastaña**  
GASTROBAR

[tiemposdemaricastaña.com](http://tiemposdemaricastaña.com)



# CANALLA KÜCHE / SFIZI

- KROKETTEN: wählen Sie zwischen Schinken, Txangurro, Baby-Tintenfisch oder unserem indischen-Gewinner (laktosefrei). Auch glutAenfrei mit Spiegelei. \_\_\_\_\_ 2'30€ pro Stück.
- CROQUETONES a scelta tra prosciutto, txangurro, calamaro o la nostra croqueta india-vincitrice composta da baccalà, latte di cocco e salsa al curry (senza lattosio).  
Disponibile anche senza glutine con uovo fritto. \_\_\_\_\_ 2,30 € und.
- CUCURUCHO VON KARTOFFELN mit unsererer leicht pikanten Maricastaña-Dipp-Sauce. \_\_\_\_\_ 3,75 €
- CONO DI PATATINE, gustale con la nostra salsa maricastana leggermente piccante. \_\_\_\_\_ 3,75 € und.
- VIETNAM-ROLLE, vegan mit Yakitori-Sauce-. \_\_\_\_\_ 3'90€ pro Stück.
- ROLL VIETNAMITA vegano con salsa yakitori. \_\_\_\_\_ 3,90 € und.
- FRÜHLINGSROLLE Spezial mit süßer Chilisauce. \_\_\_\_\_ 4'50 €
- ROLL PRIMAVERA speciale con salsa chili dowce. \_\_\_\_\_ 4,50 € und.
- CHICKEN-BURRITO mit Habanero-Guacamole, drei Käsesorten und Tomate. \_\_\_\_\_ 4'50 €
- BURRITO DI POLLO con guacamole piccante, tre formaggi e pomodoro. \_\_\_\_\_ 4,50 € und.
- MAIS TOTOPOS mit Rindfleisch, Pico de Gallo, drei Käsesorten und Jalapeños. \_\_\_\_\_ 13 €
- NACHOS AL MAIS con carne di bovino, pico de gallo 2, guacamole, salsa ai tre formaggi e jalapenos. \_\_\_\_\_ 13 €
- FRITIERTE RAVIOLIS (4 Stück) mit Gemüse, Garnelen und süß-saurer Sauce, (auch für Veganer geeignet). \_\_\_\_\_ 13'50 €
- RAVIOLI FRITTI (4 pz.) con verdure, gamberi e salsa agrodolce (possibile modifica per i vegani). \_\_\_\_\_ 13,50 €
- BUDDHA VEGGIE Sushi-Reis, Aubergine mit Miso, Rotkohl, Edamame, geräucherte Wassermelone, Wakame, gebratene Cherry-Tomaten, Bananenpulver, Lotuswurzel und Sesam-Sojasauce. \_\_\_\_\_ 15 €
- BUDDHA VEGGIE riso sushi, melanzane con miso, cavolo rosso, edamame, anguria affumicata, wakame, pomodorino ciliegino fritto, farina di platano, radice di loto e salsa di soia e sesamo. \_\_\_\_\_ 15 €
- HUEVOS LOCOS: Spiegeleier, Kartoffeln gewürzt mit Jaipur-Curry, Paprika und Gijas. \_\_\_\_\_ 13'50 € oder
- HUEVOS VEGETA: Spiegeleier, Kartoffeln, gewürzt mit Jaipur-Curry, Piquillos und vegane Blutwurst, \_\_\_\_\_ 13'50 €
- HUEVOS LOCOS uova al tegamino, patate aromatizzate con curry di Jaipur, peperoncino, carne di maiale sminuzzata  
HUEVOS VEGETA uova al tegamino, patate aromatizzate con curry di Jaipur, peperoncino, morcilla vegana. \_\_\_\_\_ 13,50 €
- HUHN-STICKS aus Freilandhaltung mit Tamarinden-Barbecue-Saucen und Aioli zum Dippen und auch glutenfrei und natürlich vegan aus Freilandhaltung. \_\_\_\_\_ 13,50 €
- STICKS DI POLLO campese accompagnati da salsa barbecue di tamarindo e alioli. Disponibili anche opzioni per vegani e senza glutine. \_\_\_\_\_ 13,50 €
- RABAS PARTY: Tintenfisch in einem fluffigen Teig, begleitet von mit geräuchertem Tartar und einem Hauch von Limette. \_\_\_\_\_ 12 €
- RABAS PARTY calamaro fritto non impanato accompagnato da salsa tartara e scorza di lime. \_\_\_\_\_ 12 €
- KÄSE-VERKOSTUNG: Ziegenkäse aus Bio-Milch aus dem Manzanedo-Tal und Schafskäse aus Los Altos, Pata de Mulo“ aus roher Schafsmilch aus Tierra de Campos und Blauschimmelkäse aus Valdeón, und hergestellt aus pasteurisierter gemischter Kuh- und Ziegenmilch, aus Picos de Europa von CYL und Schafsröhmilchkäse von Villasilos. Und weitere Leckereien. \_\_\_\_\_ 19€
- DEGUSTAZIONE FORMAGGI composta da formaggio di latte di capra ecologico tipico di Valle del Manzanedo, formaggio di latte di pecora tipico di Los Altos, formaggio "Pata de Mulo" tipico di Tierra de Campos e formaggio blu Valdeon di latte pastorizzato di vacca e capra tipico di Los Picos de Europa de CYL e formaggio di latte crudo di pecora di Villasilos, etc. \_\_\_\_\_ 19 €

Brot 1,50 € / p. Person / Pane 1,50 € a persona

Scheiben glutenfreies Sauerteigbrot 2 € /p. Person / Fette di pane con lievito madre senza glutine 2,00 € a persona

\* **ALLERGENE:** GERICHTE, DIE AUF IHRE NAHRUNGSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN ABGESTIMMT SIND

\* **ALLERGENI:** PIATTI ADATTABILI ALLE VOSTRE INTOLLERANZE ALIMENTARI



# KÜCHE / CUCINA

## Vorspeisen / Antipasti

- VALDEÓN KÄSESALAT, Ziegenkäsekugeln mit Dressing aus sonnengetrockneten Tomaten und Curcubita. \_\_\_\_\_ 13 €
- INSALATA DI FORMAGGIO VALDEON e sfere di formaggio di capra con pomodori secchi e zucca conditi con aglio, aceto, olio e prezzemolo.. \_\_\_\_\_ 13 €
- GERÄUCHTER SALAT: Sardine, Marlin, Kabeljau, Norwegischer Lachs, mit Mango-Vinaigrette und Zwiebflocken. \_\_\_\_\_ 14 €
- INSALATA DI AFFUMICATI sardina, pesce spada, baccalà, salmone norvegese con salsa al mango e scaglie di cipolla.. \_\_\_\_\_ 14 €
- BLUTWURST AUS BURGOS und BLUTWURST AUS BURGOS VEGAN mit geröstetem und konfitierten Paprikaschoten. \_\_\_\_\_ 13,75 €
- MORCILLA DE BURGOS e MORCILLA DE BURGOS VEGANA con peperoni grigliati sott'olio \_\_\_\_\_ 13,75 €
- FRESQUITO: Spanische kalte Gemüsesuppe mit Eis und kaltgepresstem Olivenöl extra und geräuchertem und mariniertem Hering. \_\_\_\_\_ 12 €
- FRESQUITO salmorejo4 con gelato all'olio d'oliva ultimato con aringa affumicata e marinata. \_ 12 €
- SOPERA: Spanische, kalte Gemüsesuppe mit Kirschen aus dem Caderechas-Tal mit Gurkeneis. \_\_ 10 €
- SOPERA gazpacho de cerezas5 Del Valle de Caderechas con gelato al cetriolo. \_\_\_\_\_ 10 €

## Fisch-Gerichte / Pesce

- TACOS VON COD-FISCH mit Wakame-Seetang und Zitrusmayonnaise mit Tobiko.. \_\_\_\_\_ 17 €
- TACOS DI BACCALA con alga wakame e maionese citrica con tobiko. \_\_\_\_\_ 17 €
- GOLDENER OKTOPUS mit einem Hauch von Kimchi-Saft auf Gurkenscheiben. \_\_\_\_\_ 21 €
- POLPO DORADO con succo di kimchi adagiato su cetrioli tagliati finemente. \_\_\_\_\_ 21 €
- BABY-TINTENFISCHE mit karamellisierten Zwiebeln, schwarzer Tintensauce und gelbem Paprika. \_\_\_\_ 16,50 €
- CALAMARI SALTATI con cipolla caramellata, salsa al nero di calamari e peperoncino giallo. \_\_\_\_\_ 16,50 €
- FRISCHER LACHS, dreimal gegart (kalt, bei niedriger Temperatur und mit Räucherbutter gebräunt) mit Meeres-Salat. \_\_\_\_\_ 19'50 €
- SALMONE FRESCO trancio realizzato in tre cotture (freddo, bassa temperatura e dorato con burro) con lattuga di mare. \_\_\_\_\_ 19'50 €

Brot 1,50 € / p.Person / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Scheiben glutenfreies Sauerteigbrot 2 € /p. Person / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

\* **ALLERGENE:** GERICHTE, DIE AUF IHRE NAHRUNGSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN ABGESTIMMT SIND

\* **ALLERGENI:** PIATTI ADATTABILI ALLE VOSTRE INTOLLERANZE ALIMENTARI



# CUISINE FORMELLE / TRADITIONAL CUISENE

## *Fleisch-Gerichte / Carne*

- ROLLE VON GEGRILLTEN OHREN- UND NASEN mit einem Hauch süß-saurem Paprika und Kartoffeln mit Zwiebeln \_\_\_\_\_ 15 €
- RULO DE OREJA Y MORRO carne di maiale alla griglia con peperone agrodolce e patate con cipolla. \_\_\_\_\_ 15 €
  
- SEFARDÍES FLEISCHBÄLLCHEN eingelegt in Safran gewürz-Sauce \_\_\_\_\_ 16 €
- POLPETTE SEFARDI immerse in salsa speziata allo zafferano. \_\_\_\_\_ 16 €
  
- ENTRECOT (30 Tage der Reifung), Argentinischer Schnitt, Kartoffeln, Valdeón Saucen und Maricastaña-Saucen \_\_\_\_\_ 23 €
- ENTRECOTE LOMO ALTO (maturazione di 30 giorni) taglio argentino, patate, salse Valdeon e Maricastana. \_\_\_\_\_ 23 €
  
- SCHWEINEFILET, zuvor bei niedriger Temperatur gegart, mit einer dünnen Scheibe iberischem Speck \_\_\_\_\_ 18 €
- SOLOMILLO carne di maiale bianco, dorato e cotto in precedenza a bassa temperatura ricoperto da sottili fette di pancetta iberica. \_\_\_\_\_ 18 €
  
- ADAM-RIPPE, saftiges Stück vom Angus-Rind auf einer Maiscreme mit einem Hauch von Chipotle und Karotten \_\_\_\_\_ 19 €
- OSTILLA DE ADAN succosa carne di vitello Angus su crema di mais con chipotle6 accompagnata da purè di carote. \_\_\_\_\_ 19 €

Brot 1,50 € / p.Person / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Scheiben glutenfreies Sauerteigbrot 2 € /p. Person / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

\* **ALLERGENE:** GERICHTE, DIE AUF IHRE NAHRUNGSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN ABGESTIMMT SIND

\* **ALLERGENI:** PIATTI ADATTABILI ALLE VOSTRE INTOLLERANZE ALIMENTARI



## SPEZIAL-HAMBURGER / HAMBURGER SPECIALI

*Begleitet von unserer Maricastaña-Sauce und Pommes frites*  
*Accompagnati dalla nostra salsa Maricastana e da patatine fritte*

### LEICHT VERDAULICH / LIGERITA - 16,50 €

Tintenfisch-Hamburger mit karamellisierten Zwiebeln, Salatsprossen, Zucchini-Tagliatelle zwischen schwarzem Tintebrot und Aioli.

Hamburger di seppia con cipolla caramellata, germogli di lattuga, zucchini alla julienne con pane nero e alioli citrico.

### GOLIAT - 17 €

Rindfleisch-Hamburger mit Salatsprossen, sonnengetrockneten Tomaten, eingelegten und karamellisierten roten Zwiebeln, Käsescheibe Valdeón-Käse, iberischer Schinken, Ei aus Freilandhaltung auf gegrilltem Brot.

Pane tostato farcito con hamburger di bue accompagnato da germogli di lattuga, pomodoro secco, cipolla rossa caramellata e in salamoia, fetta di formaggio Valdeon, iberico, uova campesi.

### BURGALESA - 16,50 €

Lammfleisch-Hamburger, Blutwurst aus Burgos, Rohmilchkäse aus Villasilos, Horcal-Zwiebel und geröstete Paprika zwischen Bagel.

Bagel farcito con hamburger di agnello, morcilla di Burgos, formaggio di latte crudo di Villasilos, cipolla horcal7 e peperoni grigliati.

### ROUTE 66 - 16 €

Sloopy Joe-Hamburger: gewürztes und geschmortes Rinderhackfleisch, süß-saure Gurke, Zwiebelflocken und drei Käsesorten zwischen mit Erdnussbutter bestrichenem Brot

Pane imburrito con burro d'arachidi farcito con hamburger Sloopy Joe: carne di vacca tritata, insaporita e cucinata a fuoco lento, cetriolino agrodolce e salsa di formaggio con scaglie di cipolla.

### VEGAN / VEGANA - 16 € -

100% Veggie-Smash-Hamburger, serviert mit Salatsprossen und getrockneten Aprikosen mit karamellisierten Zwiebeln und Avocado zwischen einem mit Tamarinde bestrichenen veganen Brötchen

Pane vegano imburrito con tamarindo farcito con Smash burger 100% vegetale accompagnato da germogli di lattuga con albicocca essiccata, cipolla caramellata e avocado saltato in padella.

## SPEZIELLES FÜR KINDER UND NICHT SO KLEINE KINDER SPECIALE BAMBIN\* E NON SOLO PER I BAMBINI

### FRECHES INSEKT / BICHO TRAVIESO - 12 €

Hähnchen-Hamburger mit Cheddar-Käse und Pommes frites

Hamburger di pollo con cheddar e patatine fritte.

### BÄREN / OSITOS - 12 €

Italienisches Nudelpotpourri mit milder Käsesauce und Tomatenbären

7 Varietà di cipolla tipica delle città di Burgos e Palencia.

Brot 1,50 € / p. Person / Personne; Pain sans gluten 2 € / Personne

Scheiben glutenfreies Sauerteigbrot 2 € / p. Person / Gluten-free sourdough bread slices 2 € / Person

\* **ALLERGENE:** GERICHTE, DIE AUF IHRE NAHRUNGSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN ABGESTIMMT SIND

\* **ALLERGENI:** PIATTI ADATTABILI ALLE VOSTRE INTOLLERANZE ALIMENTARI





## DESSERT / DOLCI

---

### **MARICASTAÑA - 7 €**

Hausgemachter Brownie, Schlagsahne mit Himbeerpulver und gesalzenem Karamelleis und Kakao-Reduktion.

Brownie handmade, crema chantilly con tocco di lampone e gelato al caramello salato e riduzione di cacao.

### **NOSTALGIE / NOSTALGIA - 7 €**

Frischkäse mit Kataifi-Biskuit und dunklen Schokoladenscheiben und Mangosauce.

Formaggio cremoso con biscotto kataifi, gocce di cioccolato fondente e salsa di mango.

### **ATAPUERCA - 7 €**

Erdbeermousse, Oreo-Biskuitboden, Kaffeetrüffel und weiße Schokoladenknochen.

Spuma alle fragole, Oreo sbriciolato, tartufo al caffè e ossicine di cioccolato bianco.

### **DESTARTALADA - 7 €**

Käsekuchen auf einer Milchsokoladenpraline, PX-Gelee und Toppings.

Cheesecake scomposta su pralinè di cioccolato al latte e toppings.

### **ZITRONE / LIMÓN - 7 €**

Zitronenmousse trompe l'oeil, Limonengelee mit Schokolade überzogen.

Mousse al limone, gelatina al lime ricoperta di cioccolata.

### **RATONCITO PÉREZ: - 8 €**

Eisplatte mit hergestelltem Blauschimmel-, Räucher- und Ziegenkäse.

Selezione di gelati artigianali di formaggio blu, affumicato e di capra.

### **ME QUIERO CASAR (VEGAN): - 6,50 €**

Reis mit Kokosnussmilch, aromatisiert mit Kardamom, Kaktus- und Limettensorbet.

Riso al latte con cocco aromatizzato al cardamomo e sorbetto al cactus e lime.

### **DRÁCULA: - 6 €**

Eisbecher mit Coca Cola und Erdbeerblut.

Coppa di gelato al gusto Coca Cola con sangue di fragole.

### **KMO: - 5 €**

Bio-Joghurt aus Schafsmilch von Valdivieso.

Yogurt ecologico con latte di pecora.

---

\* **ALLERGENE:** GERICHTE, DIE AUF IHRE NHRUNGSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN ABGESTIMMT SIND

\* **ALLERGENI:** PIATTI ADATTABILI ALLE VOSTRE INTOLLERANZE ALIMENTARI



ALLERGÈNES



ALLERGENI

ALÉRGENOS

VERDE: se puede adaptar

ROJO: contiene alérgenos indicados

Declaración de alérgenos ( Rto. 1169/2011)														
ENTRADAS														
	gluten	crustáceos	huevo	pescado	cacahuetes	lácteos	apio	mostaza	sulfitos	sesamo	mollusco	soja	F. Casaca	altramuces
Croqueton india ( SIN LACTOSA )	ROJO		ROJO	ROJO										
Croquetones jamón, txanguro, chipirón	ROJO		ROJO	ROJO										
Croqueta sin gluten de huevo frito														
Cucurucho de patatas	VERDE													
Rollito vietnamita	VERDE											VERDE		
Rollito primavera	ROJO									ROJO		ROJO		
Burrrito de pollo	VERDE					VERDE								
Totoπος de maiz	VERDE					ROJO		ROJO						
Raviolis de verduras con langostino y salsa agridulce	ROJO	VERDE	ROJO									VERDE		
Buddha veggie	VERDE								ROJO			VERDE		
Huevos locos	VERDE		ROJO	ROJO										
Huevos vegetarianos	VERDE		ROJO	ROJO										
Sticks de pollo	ROJO		VERDE	VERDE					ROJO					
Sticks vegano			ROJO					ROJO	ROJO			ROJO		
Fabas party	ROJO		ROJO											
Cata Quesero	VERDE					ROJO	ROJO		VERDE				VERDE	
Ensalada de quesos Valdeón y cabra con vinagreta de tomate seco y cebolla	VERDE			VERDE					VERDE					
Ensalada de ahumados	VERDE			VERDE					VERDE					
Fresquito: salmorejo con helado AOVE y arenque	VERDE													
Sopera: gazpacho de cerezas con helado de pepino	VERDE								VERDE					
Morcilla con pimientos rojos														
Morcilla Vegana														
PESCADO														
Tacos de bacalao con wakame y mahonesa			VERDE	ROJO										
Pulpo impregnado con kimchi	VERDE		VERDE							VERDE	ROJO			
Chipirones				ROJO					ROJO					
Salmón en tres cocciones				ROJO					VERDE			VERDE		



**ALÉRGENOS**

VERDE: se puede adaptar

ROJO: contiene alérgenos indicados

Declaración de alérgenos ( Rto. 1169/2011)	gluten	crustáceos	huevo	pescado	cacahuetes	lácteos	apio	mostaza	sulfitos	sesamo	molusco	soja	F. Casaca	altramuces
<b>CARNE</b>														
Rulo de careta y oreja con patata														
Albóndigas Sefardis														
Entrecot con salsa Valdeón y maricastaña														
Solomillo de cerdo nadado con panceta ibérica														
Costilla , zanahoria, salsa y crema de maiz														
<b>HAMBURGUESAS</b>														
Hamburguesa Ligerita														
Hamburguesa Goliat														
Hamburguesa Burgalesa														
Hamburguesa Ruta 66														
Hamburguesa Vegana														
<b>Especial NIÑOS</b>														
Hamburguesa Bicho Travieso														
Ositos ( pasta y salsa de queso)														
<b>POSTRES</b>														
Postre Marcastaña														
Postre Nostálgia														
Postre Atapuerca														
Postre Destaratalada														
Postre Limón														
Postre Ratoncito Pérez														
Postre arroz con leche coco														
Postre Dracula														
Postre KIM-0 yogur de leche de oveja														
<b>CARTA DE VINOS</b>														

EN TIEMPOS DE  
**maricastaña**  
GASTROBAR

tiemposdemaricastaña.com - Paseo del Espolón 10 - BURGOS - 947 206 155

#EnTiemposdeMariscastana



@entiemposdemaricastana



www.facebook.com/maricastanaBU/